



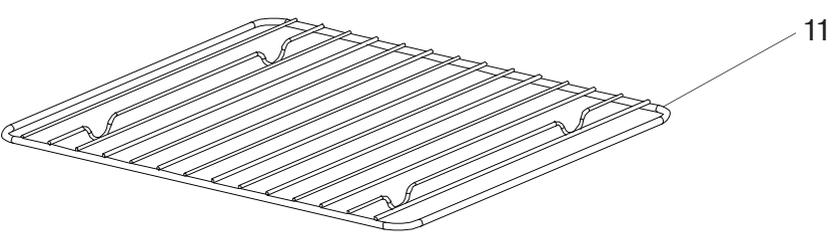
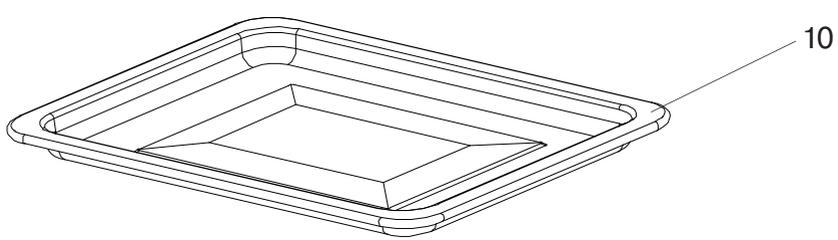
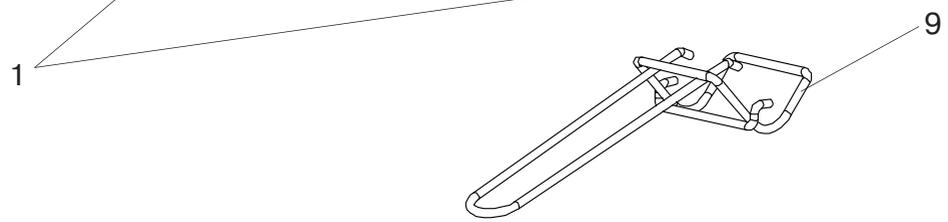
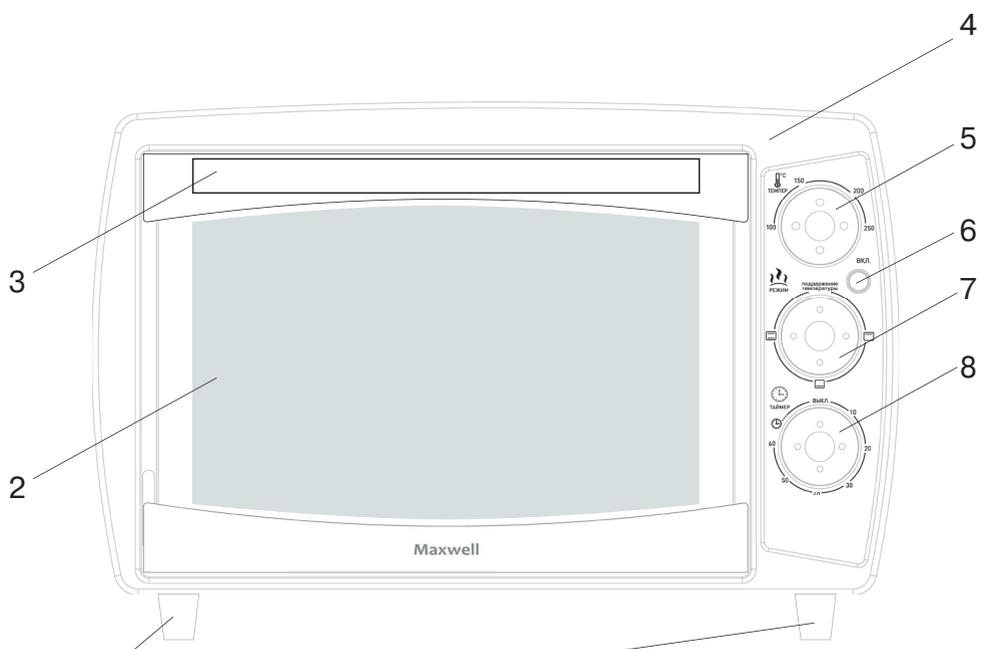
Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	3
GB	Manual instruction	8
KZ	Пайдалану нұсқасы	12
UA	Інструкція з експлуатації	16
KG	Пайдалануу боюнча нускама	20
RO	Instrucțiune de exploatare	24

Мини-печь
MW-1855



МИНИ-ПЕЧЬ MW-1855

Мини-печь предназначена для приготовления и разогрева продуктов.

Описание

1. Опорные ножки
2. Дверца
3. Ручка дверцы
4. Корпус
5. Регулятор температуры «ТЕМПЕРАТУРА»
6. Световой индикатор работы
7. Переключатель режимов работы «РЕЖИМ»
8. Таймер времени работы «ТАЙМЕР»
9. Ручка для снятия противня/решётки
10. Противень
11. Решётка

Внимание!

Для дополнительной защиты целесообразно в цепь питания кухни установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации мини-печи внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте мини-печь только по её прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с мини-печью может привести к её поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Во избежание ожогов, поражения электрическим током, пожара и причинения вреда здоровью:

- Перед первым включением мини-печи убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Устройство предназначено для приготовления или подогрева продуктов и не предназначено для лабораторного или коммерческого использования.
- Не храните и не используйте устройство вне помещений.

- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
- Приготовление продуктов с крайне низким содержанием влаги может привести к их подгоранию или возгоранию.
- Если возгорание произошло:
 - Не открывайте дверцу мини-печи.
 - Выключите устройство и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
 - Оставьте дверцу закрытой, чтобы не дать огню распространиться.
- Не используйте рабочую камеру для хранения каких-либо предметов, не оставляйте в ней бумагу или продукты.
- Регулярно производите чистку устройства. Нерегулярный уход за мини-печью может привести к ухудшению её внешнего вида, отрицательно сказаться на её работоспособности, а также привести к опасности при дальнейшей эксплуатации.

Внимание! Внешние и внутренние поверхности устройства подвержены сильному нагреву при эксплуатации. Не касайтесь горячих поверхностей прибора, пользуйтесь кухонными рукавицами или прихватками.

- Используйте термостойкую посуду, которая предназначена для использования в духовых шкафах. Запрещается помещать пластиковые и бумажные пакеты и другие подобные упаковки в мини-печь.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или пленкой. Опасность удушья!

- Будьте особенно внимательны, если рядом с работающим устройством находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

РУССКИЙ

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
 - Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе мини-печи и не накрывайте устройство во время работы.
 - Не погружайте сетевой шнур и вилку сетевого сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
 - Избегайте контакта сетевого шнура и вилки сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
 - При отсоединении вилки сетевого шнура от электрической розетки держитесь за вилку сетевого шнура, а не за сетевой шнур.
 - Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
 - Не используйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.
 - Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресу, указанному в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.
 - Перевозите устройство только в заводской упаковке.
 - Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

УСТАНОВКА

- Установите мини-печь на твёрдую ровную поверхность, способную выдержать вес мини-печи и максимальный вес продуктов, которые будут в ней готовиться.
- Не устанавливайте устройство в местах с повышенной влажностью и высокой температурой, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Выберите такое место, которое было бы недоступно для маленьких детей.
- Установите мини-печь так, чтобы от стены до задней и боковых стенок печи оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над ней составляло не менее 30 см.
- Не снимайте опорные ножки (1) с дна корпуса.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе устройства (4).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МИНИ-ПЕЧИ

- Перед подключением мини-печи убедитесь в том, что рабочее напряжение и потребляемая мощность соответствуют параметрам электрической сети.
- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Подключайте мини-печь к сетевой розетке, которая имеет надежное заземление.
- Включение сетевой вилки, имеющей контакт заземления, в электрическую розетку без контакта заземления может привести к удару электрическим током.
- Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если вам не ясны инструкции по заземлению или существуют сомнения в том, что корпус мини-печи надежно заземлён.
- При необходимости использования удлинителя используйте только 3-проводной удлинитель с контактом заземления на сетевой вилке и розетке.
- Маркировка сечения проводов сетевого шнура мини-печи и маркировка на шнуре удлинителя должны совпадать.
- Сетевой шнур и удлинитель не должны свисать с краёв стола, где за шнур могут потянуть дети, шнур должен быть проложен таким образом, чтобы исключить хождение по нему.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Удалите упаковочные материалы и любые аксессуары из рабочей камеры.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Решётку (11), противень (10) и ручку (9) промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством и тщательно просушите.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Включите устройство в режим максимального нагрева, повернув регулятор (5) «ТЕМПЕРАТУРА» и установив его в положение «250».
- Поверните ручку (8) «ТАЙМЕР» по часовой стрелке и установите время работы 10-15 минут, устройство включится и загорится индикатор (6). Об окончании работы сообщит звуковой сигнал.

Примечание: При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо.

РЕЖИМЫ И АКСЕССУАРЫ

Регулятор температуры «ТЕМПЕРАТУРА» (5)

Регулятор (5) позволяет установить желаемую температуру от 100°C до 250°C для запекания, жарки или приготовления тостов.

Световой индикатор работы (6)

Светящийся индикатор (6) свидетельствует о том, что устройство включено (режим приготовления).

Переключатель режимов работы «РЕЖИМ» (7)

В мини-печи предусмотрено 4 режима работы:

Поддержание температуры поддержание температуры

Гриль (верхний нагрев)

Жарка (нижний нагрев)

Верхний и нижний нагрев

Таймер времени работы «ТАЙМЕР» (8)

На таймере возможна установка времени – 10-20-30-40-50-60 минут. Выключение таймера поворот ручки до **ВЫКЛ.**

Решётка (11)

Используйте решётку для поджаривания или разморозки продуктов. Чтобы предотвратить загрязнение нижнего нагревательного элемента, под решётку обязательно устанавливайте противень (10).

Вынимайте решётку из рабочей камеры при помощи ручки (9).

Противень (10)

Противень используйте для приготовления продуктов, а также для защиты нижнего нагревательного элемента от загрязнений (устанавливайте его под решётку (11)). Противень (10)

нагревается во время работы, вынимайте его из рабочей камеры при помощи ручки (9).

Примечание: Ручка (9) имеет большой зацеп для противня (10) и малый зацеп для решётки (11).

Внимание! Поверхности устройства и аксессуаров сильно нагреваются во время работы! Пользуйтесь кухонными перчатками, прихватками и ручкой (9).

Ручка (9)

Позволяет брать решётку и противень, когда они горячие.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

– Для отключения ростера установите ручку таймера (45) в положение выключено «ВЫКЛ.».

– Поместите продукты на решётку (11) или противень (10).

Примечание: Под решётку (11) устанавливайте противень (10) для сбора жира, жидкости или крошек.

– Закройте дверцу (2).

– Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

– Установите температуру приготовления с помощью регулятора (5) «ТЕМПЕРАТУРА».

Примечания:

– Небольшой объём рабочей камеры быстро разогревается до установленной температуры.

– При выпечке хлеба, кексов или пирогов устанавливайте температуру на 10-15°C ниже той, что указана в рецепте.

– С помощью переключателя (7) «РЕЖИМ» выберите необходимый режим работы.

– С помощью ручки (8) «ТАЙМЕР» установите время приготовления. Чтобы задать время приготовления, поверните ручку (8) «ТАЙМЕР» вправо, мини-печь будет работать в режиме приготовления, а индикатор (6) будет светиться. По истечении заданного времени устройство отключится, о чём сообщит звуковой сигнал, индикатор (6) погаснет.

– Для включения ростера в режим постоянной работы, установите ручку таймера (4) в положение . Ростер будет работать до тех пор, пока Вы его не выключите.

Примечания:

– Время приготовления зависит от веса, качества и толщины используемых продуктов, поэтому устанавливайте наименьшее время

РУССКИЙ

приготовления, а затем можно увеличить время приготовления, если необходимо.

- Для отключения мини-печи следует установить ручку (8) «ТАЙМЕР» в положение выключено « OFF».

Внимание! Не оставляйте работающее устройство без присмотра и следите за процессом приготовления.

- Завершив приготовление, отключите устройство и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Держитесь за ручку (3) и откройте дверцу (2), осторожно извлеките продукты, используя кухонные рукавицы, прихватки или ручку (9).
- Дайте устройству остыть и проведите его чистку.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой выключите мини-печь и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Не допускайте попадания влаги на панель управления. Внешние поверхности корпуса протрите влажной салфеткой, затем вытрите насухо.
- Содержите рабочую камеру печи в чистоте. Если на стенках устройства остались кусочки продуктов или подтёки, удалите их влажной салфеткой.
- Сильные загрязнения рабочей камеры можно удалять с помощью мягкого моющего средства.
- Не используйте для чистки внутренних и внешних поверхностей печи абразивные моющие средства и проволочные щётки. Жёсткие средства царапают стеклянную дверцу, в результате чего она может разбиться.
- Содержите дверцу мини-печи в чистоте. Не допускайте скапливания крошек и кусочков продуктов между дверцей и лицевой панелью печи.
- Следите за тем, чтобы вода или моющее средство не попали в отверстия, предназначенные для отвода воздуха и пара.
- Следите за чистотой нагревательных элементов, загрязнения следует удалять с помощью влажной ткани.
- Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия на корпусе печи, для очистки вентиляционных отверстий можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.

- Решётку (11), противень (10) и ручку (9) мойте тёплой водой с нейтральным моющим средством.

ХРАНЕНИЕ

- Проведите чистку устройства перед тем, как убрать его на хранение.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1200 Вт
Объём камеры: 18 л

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Мини-печь – 1 шт.
Решётка – 1 шт.
Противень – 1 шт.
Ручка для противня/решётки – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@maxwell-products.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ,
15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38,
ХЁНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ,
КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:**
ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 140073, МОСКОВСКАЯ ОБЛ.,
Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО,
МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14.
Тел.: +7 (495) 109-01-76,
e-mail: info@maxwell-products.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.maxwell-products.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30
СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

ROASTER MW-1855

The roaster is intended for cooking and heating of ready meals.

DESCRIPTION

1. Support legs
2. Door
3. Door handle
4. Body
5. Temperature control knob «TEMPERATURE»
6. Operation light indicator
7. Operation mode switch «MODE»
8. Operation timer «TIMER»
9. Handle for removing baking tray/rack
10. Baking tray
11. Rack

Attention!

For additional protection you can install a residual current device with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains of the kitchen; contact a specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Before using the roaster read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the roaster for intended purpose only, as it is stated in this instruction manual. Mishandling of the roaster can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid burns, electric shock, fire and personal injury:

- Before switching the roaster on for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the operating voltage of the unit.
- The power cord is equipped with a «euro plug»; plug it into the socket with reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- The unit is intended for preparing or heating up products and not intended for laboratory or commercial use.
- Do not keep and do not use the unit outdoors.
- Do not use the unit near containers filled with water, next to a kitchen sink, in wet basements or near a swimming pool.
- Preparing of food with extremely low moisture content may lead to scorching or burning of the products.
- In case of fire:
 - Do not open the roaster door.

- Switch unit off and unplug the power cord plug from the mains socket.
- Keep the door closed to avoid spreading of fire.
- Do not use oven cavity for storage of products; do not leave paper or food inside it.
- Clean the unit regularly. Occasional care may lead to degradation of the roaster exterior and negatively affect its performance and also constitute a risk of danger while further use.

Attention! Outer and inner surfaces of the unit get very hot during operation. Do not touch hot surfaces of the unit, use oven mittens or potholders.

- Use heat-resistant cookware intended for ovens. Do not put plastic or paper bags and other similar packages into the roaster.
- Never leave the operating unit unattended.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.

Danger of suffocation!

- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under the supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Do not block ventilation openings of the roaster body and do not cover the unit during operation.
- Do not immerse the power cord and power plug into water and other liquids.
- Make sure that the power cord and the plug do not touch hot surfaces and sharp edges of furniture.
- When unplugging the unit, pull the power plug but not the cord.
- Do not touch the power plug with wet hands as it may lead to electric shock.
- Never use the unit if the power cord or the power cord plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact address list, given

ENGLISH

at the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.

- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Remove the packaging materials and any accessories from the process chamber.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

SETTING

- Set the roaster on a flat and hard surface that will bear its weight and max. weight of the products, which will be cooked in it.
- Do not place the unit in places with high moisture and temperature, and near inflammable objects.
- Choose the place that is out of the reach of small children.
- Place the roaster keeping at least a 20 cm gap from the sides and the rear of the oven to the wall and a 30 cm gap above the unit.
- Do not remove the support legs (1) from the body bottom.
- Do not block the ventilation openings in the unit body (4).

CONNECTING THE ROASTER

Before connecting the roaster, make sure that the operating voltage and the power consumption of the unit correspond to the specifications of your mains.

- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Connect the roaster to a mains socket with reliable grounding contact.
- Connection of plug with a grounding contact to the socket without grounding can lead to the risk of electric shock.
- Consult a qualified electrician, if the grounding instructions are not completely clear for you

or if you are not sure that the roaster body is securely grounded.

- If it is necessary to use the extension cord, use only a 3-wire extension cord with a grounding contact on the power cord plug and the socket.
- Wire section marking of the roaster cord and of the extension cord should match.
- The power cable and the extension cord should not hang from the edges of the table, where children can pull the cord and it should be placed in such a way that excludes possibility of stepping on it.

OPERATION PREPARATION

- Wash the rack (11), the baking tray (10) and the handle (9) with warm water and neutral detergent and dry them thoroughly.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Switch the unit on in maximal heating mode, turning the control knob «TEMPERATURE» (5) and setting it to the position «250».
- Turn the «TIMER» knob (8) clockwise and set the operation time 10-15 minutes, the unit will be switched on and the indicator (6) will light up. After the operation time is up, you'll hear a sound signal.

Note: When using the unit for the first time, foreign smell and some smoke can appear. It is normal.

OPERATING MODES AND ACCESSORIES

Temperature control knob «TEMPERATURE» (5)

The control knob allows to set the desired temperature from 100°C to 250°C for baking, frying or making toasts.

Operation light indicator (6)

The light indicator (6) means that the unit is switched on (cooking mode).

Operation mode switch «MODE» (7)

The roaster has 4 operating modes:

Keep warm mode (поддержание температуры)

Grill (top heating)

Frying (bottom heating)

Top and bottom heating

Operation timer «TIMER» (8)

You can set the time - 10-20-30-40-50-60 minutes on the timer. Switch the timer off by turning the handle (ВЫКЛ.)

Rack (11)

Use the rack to roast or defrost products. To prevent the lower heating element from getting dirty always set the baking tray (10) under the rack.

Remove the rack from the process chamber by the handle (9).

ENGLISH

Baking tray (10)

Use the baking tray for cooking products and for protecting the lower heating element from dirt (place the baking tray under the rack (11)). The baking tray (10) gets hot during operation, remove it from the process by the handle (9).

Note: *The handle (9) has a big grip for the backing tray (10) and a small grip for the rack (11).*

Attention! Unit surfaces and accessories get very hot during operation! Use the kitchen gloves, potholders and the handle (9).

Handle (9)

Allows to take the grid and the baking tray when they are hot.

COOKING PRODUCTS

- Put the products on the rack (11) or the baking tray (10).

Note: *When using the rack (11) place the baking tray (10) under it to collect fat, liquid or crumbs.*

- Close the door (2).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the temperature for cooking using the control knob «TEMPERATURE» (5).

Notes:

- *Small process chamber quickly reaches the required temperature.*
- *When baking bread, cakes and pies, set the temperature 10-15°C degrees lower than given in the recipe.*
- Using the switch «MODE» (7) select the required operation mode.
- Using the «TIMER» knob (8) set the cooking time. To set the cooking time turn the «TIMER» knob (8) to the right, the roaster will be switched to cooking mode, and the indicator (6) will light up. After the preset time is up, the unit will be switched off, and you'll hear a sound signal, the indicator (6) will go out.
- To switch the roaster to constant operation mode, set the timer knob (4) to the position . The roaster will be operating till you switch it off. To switch the roaster off, set the timer knob (45) to the «OFF» position.

Notes:

- *Cooking duration depends on weight, quality and thickness of the used products, therefore set the shortest cooking duration which can be increased if necessary.*
- To switch the roaster off, set the «TIMER» knob (8) to the position « OFF ».

Attention! Do not leave operating unit unattended and watch the process of cooking.

- Upon finishing cooking, switch the unit off and unplug it.
- Open the door (2) taking it by the handle (3) and carefully remove the products using the oven mittens, pot holders or the handle (9).
- Let the unit cool down and clean it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, switch the roaster off and unplug it.
- Provide that water does not get on the control panel. Wipe the outer surfaces of the unit body with a damp cloth and then wipe it dry.
- Keep the oven cavity clean. When food remnants or splatters stick to the unit walls, remove them carefully using a damp cloth.
- If the process chamber is very dirty you can remove dirt with a soft detergent.
- Do not use abrasives and wire brushes to clean inner and outer surfaces of the oven. Hard agents scratch the glass door which can lead to its breakage.
- Keep the roaster door clean. Provide that no crumbs and food remnants accumulate between the door and the front panel of the oven.
- Provide that no water or detergent gets into the air and steam openings of the unit.
- Keep the heating elements clean; remove the dirt with a damp cloth.
- Regularly clean the ventilation openings on the unit body from dust and dirt, to clean the ventilation openings of the unit use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.
- Wash the rack (11), the baking tray (10) and the handle (9) in warm water with a neutral detergent.

STORAGE

- Clean the unit before taking it away for storage.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply : 220-240 V ~ 50-60 Hz
Rated power input: 1200 W
Process chamber capacity: 18 l

DELIVERY SET

Roaster – 1 pc.
Rack – 1 pc.

Baking tray – 1 pc.
Handle for baking tray/rack – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@maxwell-products.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

ҚАЗАҚША

МИНИ-ПЕШ MW-1855

Мини пеш тағамдарды әзірлеуге және ысытуға арналған.

Суреттеме

1. Тірейтін аяқшалар
2. Есікшесі
3. Есікше қолсабы
4. Корпусы
5. «ТЕМПЕРАТУРА» температура реттегіші
6. Жұмыс істеудің жарықтық көрсеткіші
7. «Режим» жұмыс режимдерінің ауыстырғышы
8. «ТАЙМЕР» жұмыс уақытының таймері
9. Қаңылтыр табаны/торды шешуге арналған қолсап
10. Қаңылтыр таба
11. Тор

Назар аударыңыз!

Қосымша қорғаныс үшін қуат тізбегіне 30 МА аспайтын номиналды іске қосылу тоғы бар қорғаныстық ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан дұрыс болады, ҚАҚ-ты орнату үшін маманға жүгіну керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Мини пешті пайдалану алдында, осы пайдалану бойынша басшылықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Мини пешті берілген басшылықта көрсетілгендей тек оның тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз. Мини пешті дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

Күйіктерге, электр тоғы соққысына, өртенуге және денсаулыққа зиян келтіруге жол бермеу үшін:

- Мини пешті алғашқы іске қосқан алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Желілік баусым «еурошамен» жабдықталған; оны сенімді жерлендіру түйіспесі бар ашалыққа қосыңыз.
- Өрт шығу қаупін болдырмау үшін құрылғыны электр розеткасына қосарда ауыстырмаларды пайдаланбаңыз.
- Құрылғы тағамдарды әзірлеуге немесе ысытуға арналған, және зертханалық немесе коммерциялық мақсатта пайдалануға арналмаған.
- Құрылғыны ашық жерде сақтамаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Құралды су құйылған ыдыстардың қасында, асуылық қолжұғыштың тікелей қасында және

сыз жертөле үй-жайларда немесе хауыздың қасында пайдалануға болмайды.

- Өте аз мөлшерде сұйықтығы бар тағамдарды әзірлеу олардың күйіп кетуіне немесе жанып кетуіне әкелуі мүмкін.
- Егер өртену пайда болса:
 - Мини пештің есігін ашпаңыз.
 - Құрылғыны сөндіріңіз және желілік баусымның ашасын ашалықтан суырыңыз.
 - Оттың таралуына жол бермеу үшін есікті жабық қалдырыңыз.
- Жұмыс камерасын қандай да бір заттарды сақтау үшін пайдаланбаңыз, оның ішінде қағазды немесе тағамдарды қалдырмаңыз.
- Құралды жүйелі түрде тазалаңыз. Пешті мезгілімен тазаламау оның сыртқы келбетінің нашарлауына, оның жұмыс істеу қабілетіне кері әсерін тигізуіне әкелуі, сонымен қатар келешек пайдалану кезінде қауіпке әкелуі мүмкін.
- Назар аударыңыз! Құрылғының сыртқы және ішкі беттері пайдалану кезінде қатты қызады. Құрылғының ыстық беттеріне тимеңіз, ас үй қолғаптарын немесе ұстағышты қолданыңыз.
- Пештерде қолдануға арналған ыстыққа төзімді ыдысты қолданыңыз. Пластикалық және қағаз пакеттер мен басқа да осындай қаптамаларды шағын пешке салуға тыйым салынады.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында, қаптама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тұншығу қаупі!

- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының жанында балалар немесе мүмкіндігі шектеулі адамдар болса, әсіресе абай болыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Мини пештің корпусындағы желдету саңылауларын жаппаңыз және құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде оны бүркемеңіз.
- Желілік бауды және желілік баудың ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.

- Желілік баусымның және желілік баусым ашасының ыстық беттермен және жиһаздың үшкір жиіктерімен жанасуына жол бермеңіз.
- Қуат ашасын электр розеткасынан ажыратқанда қуат сымын емес, қуат ашасын ұстаңыз.
- Желілік бауды сулы қолмен қоспаңыз және ажыратпаңыз, бұл электр тоғы соққысына әкелуі мүмкін.
- Егер қуаттандыру бауы немесе қуаттандыру бауының ашасы бүлінген болса, егер құрылғы кідіріспен жұмыс істесе, сондай-ақ ол құлаған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өзіңіз бөлшектемеңіз, кез келген ақаулар туындаған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін аспапты электр розеткасынан ажыратыңыз және кепілдік талонында және сайтта көрсетілген байланыс мекенжайлары бойынша кез келген авторизацияланған (уәкілетті) сервис орталығына хабарласыңыз www.maxwell-products.ru.
- Құрылғыны тек зауыт қаптамасында ғана тасымалдаңыз.
- Құралды балалардың және мүмкіндіктерді шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. АСПАПТЫ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА

Құрылғыны төмен температура жағдайларында сақтаған немесе тасымалдаған кезде оны бөлме температурасында 3 сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау керек.

- Құрылғыны қораптан толығымен шығарыңыз, құрылғының жұмысына кедергі келтіретін барлық жапсырмаларды жойыңыз.
- Жұмыс камерасынан қаптама материалдарды және керек-жарақтарды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.

ОРНАТУ

- Мини пешті оның салмағын және оның ішінде дайындалатын азық-түліктің максималды

салмағын көтере алатын қатты тұзу бетке орнатыңыз.

- Құрылғыны ылғалдығы жоғары және температурасы жоғары жерлерге, сондай-ақ тез тұтанатын заттардың жанына орналастырмаңыз.
- Кішкентай балалардың қолдары жетпейтін жерді таңдап алыңыз.
- Қабырғадан пештің артқы жағы мен қабырға жағына дейінгі аралық 20 см кем болмайтын қашықтыққа, ал пештің үстіндегі бос кеңістік 30 см кем болмайтындай қашықтыққа мини пешті орнатыңыз.
- Корпустың түбінің тіреу аяқтарын (1) шешпеңіз.
- Құрылғы корпусындағы (4) желдету саңылауларын жаппаңыз.

МИНИ ПЕШТІ ІСКЕ ҚОСУ

- Мини пешті іске қосу алдында, жұмыс істеу кернеуі мен тұтынылатын қуаты электр желісінің өлшемдеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Өртке жол бермеу үшін құрылғыны электрлік ашалыққа қосқан кезде ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Мини пешті сенімді жерге түйіспесі бар желілік ашалыққа қосыңыз.
- Жерге қосылған желілік ашаны жерге қосылмаған электр розеткасына қосу электр тоғының соғуына алып келуі мүмкін.
- Егер сізге жерге түйістіру нұсқаулықтары түсініксіз болса немесе мини пештің корпусы сенімді жерге түйіскеніне күмән болса, білікті электр маманымен кеңесіңіз.
- Ұзартқышты пайдалану қажет болғанда желілік ашасында және ашалығында жерге түйіспесі бар 3-сымды ұзартқышты пайдаланыңыз.
- Мини пештің желілік бауы сымдарының қиығының белгілеулері және ұзартқыш бауындағы белгілеулер сәйкес болуы керек.
- Желілік баусым мен ұзартқыш балалардың шнурды тартып қалуы мүмкін үстелдің шетінен салбырап тұрмауы керек және ол басып жүруге жол бермейтіндей етіп орналастырылуы тиіс.

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

- Торды (11), қаңылтыр табаны (10) және қолсабын (9) бейтарап жуғыш зат қосылған жылы сумен жуыңыз және мұқият сүртіңіз.
- Желілік баусымның ашасын электрлік ашалыққа салыңыз.

ҚАЗАҚША

- Құрылғыны максималды қызу режиміне қосыңыз, ол үшін «ТЕМПЕРАТУРА» реттегішін (5) бұраңыз және оны «250» күйіне орнатыңыз.
- «ТАЙМЕР» (8) тұтқасын сағат тілі бойынша бұраңыз және жұмыс уақытын 10-15 минутқа белгілеңіз, құрылғы іске қосылады және көрсеткіш (6) жанады. Жұмыстың аяқталғаны туралы дыбыстық белгі хабарлайды.
- Ескертпе: Алғашқы пайдаланған кезде бөтен иіс және қыздырғыш элементтен аз мөлшерде түтін шығуы мүмкін, бұған рұқсат етіледі.

РЕЖИМДЕР МЕН КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

Температура реттегіші «ТЕМПЕРАТУРА» (5)

Реттегіш (5) пісіру, қуыру немесе тосттар жасау үшін қажетті температураны 100 °С-ден 250 °С-ге дейін орнатуға мүмкіндік береді.

Жұмыстың жарық индикаторы (6)

Жанып тұрған көрсеткіш (6) құрылғының іске қосулы (әзірлеу режимінде) екенін білдіреді.

«РЕЖИМ» жұмыс режимдерін ауыстыру қосқышы (7)

Мини пештің 4 жұмыс режимі бар:

Температураны сақтау 

Гриль (жоғарғы қыздыру) 

Қуыру (төменгі қыздыру) 

Жоғарғы және төменгі қыздыру 

«ТАЙМЕР» жұмыс уақыты таймері (8)

Таймерде уақытты орнатуға болады – 10-20-30-40-50-60 минут. Таймерді өшіру тұтқаны бұрау [\[БЫҚЛ\]](#)

Тор (11)

Өнімдерді қуыру немесе жібіту үшін торды пайдаланыңыз. Төменгі қыздырғыш элементті ластануына жол бремену үшін тордың астына міндетті түрде қаңылтыр табаны (10) орнатыңыз. Торды жұмыс камерасының ішінен тұтқаның (9) көмегімен шығарып алыңыз.

Қаңылтыр таба (10)

Қаңылтыр табаны тағамдарды әзірлеу үшін, сондай-ақ төменгі қыздырғыш элементті ластанудан қорғау үшін пайдаланыңыз (оны тордың (11) астына орнатыңыз). Жұмыс кезінде қаңылтыр таба (10) қызады, оны жұмыс камерасының ішінен тұтқаның (9) көмегімен шығарыңыз.

Ескертпе: Тұтқада (9) қаңылтыр табаны (10) ұстауға арналған үлкен ілеек және торға (11) арналған кішкене ілеек бар.

Назар аударыңыз! Құрылғының беті және жабдықтары жұмыс кезінде қатты қызады! Асуілік қолғаптарды, ұстағыштарды және тұтқаны (9) қолданыңыз.

Тұтқа (9)

Торды және пісіру парағын ыстық болған кезде алуға мүмкіндік береді.

АҒАМДАРДЫ ӘЗІРЛЕУ

– Тағамдарды торға (11) немесе қаңылтыр табаға (10) салыңыз.

Ескертпе: Тордың (11) астына майды, сұйықтықты немесе қоқымдарды жинау үшін қаңылтыр табаны (10) орнату керек.

– Есікті (2) жабыңыз.

– Желілік баусымның ашасын электрлік ашалыққа салыңыз.

«ТЕМПЕРАТУРА» реттегішінің (5) көмегімен әзірлеу температурасын белгілеңіз.

Ескерту:

– Жұмыс камерасының шағын көлемі белгіленген температураға дейін жылдам қызады.

– Нан, кекс немесе бәліш пісірген кезде температураны рецепте көрсетілгеннен 10-15°C градусқа төмен етіп орнатыңыз.

– Қажетті жұмыс режимін таңдау үшін «РЕЖИМ» қосқышын (7) пайдаланыңыз.

– «ТАЙМЕР» (8) тұтқасының көмегімен әзірлеу уақытын белгілеңіз. Әзірлеу уақытын белгілеу үшін «ТАЙМЕР» (8) тұтқасын оңға бұраңыз, пеш әзірлеу режиміне жұмыс істейді, ал көрсеткіш (6) жанып тұрады. Белгіленген уақыт аяқталған кезде құрылғы ажыратылады, ол туралы дыбыстық белгі хабарлайды, көрсеткіш (6) сөнеді.

– Ростерді тұрақты жұмыс істеу режиміне қосу үшін таймердің тұтқасын (4) күйіне орнату керек . Ростер сіз өшірмейінше жұмыс істейді. Ростерді ажырату үшін таймердің тұтқасын (45) «ӨШІРУ» өшірулі күйіне орнатыңыз.

Ескерту:

– Әзірлеу уақыты пайдаланылатын тағамдардың салмағына, сапасына және қалыңдығына байланысты, сондықтан ең қысқа әзірлеу уақытын белгілеңіз, одан кейін қажеттілігіне орай әзірлеу уақытын ұзартуға болады.

– Мини пешті ажырату үшін «ТАЙМЕР» (8) тұтқасын «OFF» сөндірілген күйіне белгілеңіз.

Назар аударыңыз! Жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз және әзірлеу барысын қадағалаңыз.

– Әзірлеуді аяқтаған соң, желілік баусымның ашасын электр ашалығынан ажыратып, құрылғыны сөндіріңіз.

– Қолсаптан (3) ұстаңыз және есігін (2) ашыңыз, абайлап асуілік қолғаптарды, ұстауыштарды немесе қолсапты (9) пайдаланып, тағамдарды шығарыңыз.

– Құрылғыға салқындауға уақыт беріңіз және оны тазалаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Тазартпас бұрын мини пешті сөндіріңіз де, желілік шнур ашасын розеткадан суырып тастаңыз.
- Басқару тақтасына ылғалдың тиюіне жол бермеңіз. Корпустың сыртқы беттерін жұмсақ ылғал майлықпен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Пештің жұмысшы камерасын тазалықта ұстау керек. Егер құрылғының қабырғаларында тағамдардың бөліктері немесе ағындылар қалып қойса, оларды ылғал сулықпен кетіріңіз.
- Жұмыс камерасының қатты ластануын жұмсақ жуғыш заттың көмегімен кетіруге болады.
- Пештің ішкі және сыртқы беттерін тазалау үшін қажайтын жуғыш құралдарды және сым қылшақтарды пайдаланбаңыз. Қатты заттар шыны есікті сырып тастайды, нәтижесінде ол сынып қалуы мүмкін.
- Мини пештің есігін таза күйде ұстаңыз. Пештің есігі мен беткі тақтасының арасында өнімнің қоқымдары мен қалдықтарының жиналып қалуына жол бермеңіз.
- Ауа мен буды шығаруға арналған саңылауға судың немесе жуғыш заттың тимеуін қадағалаңыз.
- Қыздырғыш элементтердің тазалығын сақтаңыз және ластануларды ылғал матамен жою керек.
- Пештің корпусындағы желдету саңылауларын шаң мен кірден тұрақты түрде тазалап отырыңыз, желдету саңылауларын тазалау үшін тиісті қондырма бар шаңсорғышты пайдалануға болады.
- Торды (11), қаңылтыр табаны (10) және тұтқаны(9) бейтарап жуғыш зат қосылған жылы сумен жуыңыз.

САҚТАУ

- Құрылғыны сақтауға салып қою алдында оны тазалаңыз.
- Құрылғыны баалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электр қорегі: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номиналды тұтынатын қуаты 1200 Вт
Камераның көлемі: 18 л

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Мини пеш – 1 дн.

Тор – 1 дн.

Қаңылтыр таба – 1 дн.

Қаңылтыр табаға/торға арналған тұтқа – 1 дн.

Нұсқаулық – 1дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@taxwell-products.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕЭС

УКРАЇНСЬКИЙ

МІНІ-ПІЧ MW-1855

Міні-піч призначена для приготування та розігрівання продуктів.

Опис

1. Опорні ніжки
2. Дверці
3. Ручка дверець
4. Корпус
5. Регулятор температури «ТЕМПЕРАТУРА»
6. Світловий індикатор роботи
7. Перемикач режимів роботи «РЕЖИМ»
8. Таймер часу роботи «ТАЙМЕР»
9. Ручка для зняття жарівки/решітки
10. Жарівка
11. Решітка

Увага!

Для додаткового захисту доцільно у ланцюг живлення кухні встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації міні-печі уважно прочитайте це керівництво з експлуатації та збережіть його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте міні-піч тільки за її прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з міні-піччю може призвести до її поломки, завданню шкоди користувачеві або його майну.

Щоб уникнути опіків, ураження електричним струмом, пожежі та заподіяння шкоди здоров'ю:

- Перед першим вмиканням міні-печі переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Мережний шнур забезпечений «євровилкою»; вмийкайте її у розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при
- підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Пристрій призначено для приготування або розігрівання продуктів та не призначено для лабораторного або комерційного використання.
- Не зберігайте та не використовуйте пристрій поза приміщеннями.
- Не використовуйте пристрій поблизу посудин з водою, у безпосередній близькості від

кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.

- Приготування продуктів з дуже низьким вмістом вологи може призвести до їх
- підгоряння або займання.
- Якщо загоряння сталося:
 - Не відкривайте дверці міні-печі.
 - Вимкніть пристрій та вийміть вилку мережного шнура з розетки.
 - Залиште дверці закритими, щоб не дати вогню поширитися.
- Не використовуйте робочу камеру для зберігання будь-яких предметів, не залишайте у ній папір або продукти.
- Регулярно робіть чищення пристрою. Нерегулярний догляд за міні-піччю може призвести до погіршення її зовнішнього вигляду, негативно позначитися на її працездатності, а також призвести до небезпеки при подальшій експлуатації.

Увага! Зовнішні та внутрішні поверхні пристрою можуть піддаватися сильному нагріванню при експлуатації. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою, користуйтеся кухонними рукавичками та прихоплювачами.

- Використовуйте термостійкий посуд, який призначено для використання у духових шафах. Забороняється поміщати пластикові та паперові пакети та інші подібні упаковки у міні-піч.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. Загроза задухи!

- Будьте особливо уважні, якщо поряд з працюючим пристроєм знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.

- Чи не закривайте вентиляційні отвори на корпусі міні-печі та не накривайте пристрій під час роботи.
- Не занурюйте мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.
- Уникайте контакту мережного шнура та вилки мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими крайками меблів.
- При від'єднанні вилки мережного шнура від електричної розетки тримайтеся вилку мережного шнура, а не за мережний шнур.
- Не беріться за вилку мережного шнура мокрими руками, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не використовуйте пристрій, якщо пошкоджено мережний шнур або вилка мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після його падіння.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше 3 годин.

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Видаліть пакувальні матеріали та будь-які аксесуари з робочої камери.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.

УСТАНОВЛЕННЯ

- Встановіть міні-піч на тверду рівну поверхню, здатну витримати вагу міні-печі та максимальну вагу продуктів, які у ній готуватимуться.
- Не встановлюйте пристрій у місцях з підвищеною вологістю та високою температурою, а також поблизу легкозаймистих предметів.
- Виберіть таке місце, яке було б недоступно для маленьких дітей.
- Установіть міні-піч так, щоб від стіни до задньої та бічних стінок печі залишалася відстань не менше 20 см, а вільний простір над нею становив не менше 30 см.
- Не знімайте опорні ніжки (1) з днища корпусу.
- Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі пристрою (4).

ПІДМИКАННЯ МІНІ-ПЕЧІ

- Перед підмиканням міні-печі переконайтеся у тому, що робоча напруга та споживана потужність відповідають параметрам електричної мережі.
- Щоб уникнути пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Підмикайте міні-піч до електричної розетки, яка має надійне заземлення.
- Увімкнення мережної вилки, що має контакт заземлення, в електричну розетку без контакту заземлення може призвести до ураження електричним струмом.
- Проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, якщо вам не ясні інструкції щодо заземлення або є сумніви у тому, що корпус міні-пічі надійно заземлено.
- При необхідності використання подовжувача використовуйте тільки 3-проводовий подовжувач з контактом заземлення на мережній вилці та розетці.
- Маркування перерізу проводів мережного шнура міні-пічі та маркування на шнурі подовжувача мають збігатися.
- Мережний шнур та подовжувач не мають звисати з країв стола, де за шнур можуть потягнути діти, шнур має бути прокладено таким чином, щоб виключити ходіння по ньому.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Решітки (11), жарівка (10) та ручку (9) промийте теплою водою з нейтральним мийним засобом та ретельно просушіть.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.

УКРАЇНСЬКИЙ

- Увімкніть пристрій у режим максимального нагріву, повернувши регулятор (5) «ТЕМПЕРАТУРА» та встановивши його у положення «250».
- Поверніть ручку (8) «ТАЙМЕР» за годинниковою стрілкою та установіть час роботи 10-15 хвилин, пристрій увімкнеться та засвітиться індикатор (6). Про закінчення роботи повідомить звуковий сигнал.

Примітка: При першому використанні можливо з'явлення стороннього запаху та невеликої кількості диму від робочої поверхні, це допустимо.

РЕЖИМИ ТА АКЕСУАРИ

Регулятор температури «ТЕМПЕРАТУРА» (5)

Регулятор (5) дозволяє встановити бажану температуру від 100 °С до 250 °С для запікання, смаження або приготування тостів.

Світлий індикатор роботи (6)

Світлий індикатор (6) свідчить про те, що пристрій увімкнено (режим приготування).

Перемикач режимів роботи «РЕЖИМ» (7)

У міні-печі передбачено 4 режими роботи:

Підтримання температури підтримання температури

Гриль (верхній нагрів)

Смаження (нижній нагрів)

Верхній і нижній нагрів

Таймер часу роботи «ТАЙМЕР» (8)

- На таймері можлива установка часу - 10-20-30-40-50-60 хвилин. Вимкнення таймера поворот ручки до [ВЫКЛ.]
- Решітка (11)
- Використовуйте решітку для підсмажування або розморожування продуктів. Щоб запобігти забрудненню нижнього нагрівального елемента, під решітку обов'язково встановлюйте жарівку (10).
- Витягуйте решітку з робочої камери за допомогою ручки (9).
- Жарівка (10)
- Жарівку використовуйте для приготування продуктів, а також для захисту нижнього нагрівального елемента від забруднень (встановлюйте його під решітку (11)). Жарівка (10) нагрівається під час роботи, виймайте її з робочої камери за допомогою ручки (9).
- Примітка: Ручка (9) має великий зачіп для жарівки (10) та малий зачіп для решітки (11).
- Увага! Поверхні пристрою та аксесуари сильно нагріваються під час роботи! Користуйтеся кухонними рукавицями, прихоплювачами та ручкою (9).

- Ручка (9)
- Дозволяє брати решітку та жарівку, коли вони гарячі.

ПРИГОТУВАННЯ ПРОДУКТІВ

- Помістіть продукти на решітку (11) або жарівку (10).
- Примітка: Під решітку (11) встановлюйте жарівку (10) для збору жиру, рідини або крихот.
- Закрийте дверці (2).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Установіть температуру приготування за допомогою регулятора (5) «ТЕМПЕРАТУРА».
- Примітки:
 - Невеликий об'єм робочої камери швидко розігрівається до встановленої температури.
 - При випіканні хліба, кексів або пирогів встановлюйте температуру на 10-15°C нижче тієї, що вказана у рецепті.
 - За допомогою перемикача (7) «РЕЖИМ» виберіть потрібний режим роботи.
 - За допомогою ручки (8) «ТАЙМЕР» установіть час приготування. Щоб задати час приготування, поверніть ручку (8) «ТАЙМЕР» вправо, міні-піч працюватиме у режимі приготування, а індикатор (6) світлитиметься. Після закінчення заданого часу пристрій вимкнеться, про що повідомить звуковий сигнал, індикатор (6) погасне.
- Для вмикання ростера в режим постійної роботи, встановіть ручку таймера (4) у положення . Ростер буде працювати доти, доки Ви його не вимкнете. Для відключення ростера встановіть ручку таймера (45) у положення вимкнено «ВИМК.».

Примітки:

– Час приготування залежить від ваги, якості та товщини використовуваних продуктів, тому встановлюйте найменший час приготування, а потім можна збільшити час приготування, якщо необхідно.

– Для вимкнення міні-печі слід встановити ручку (8) «ТАЙМЕР» у положення вимкнено «OFF»

Увага! Не залишайте працюючий пристрій без нагляду та наглядайте за процесом приготування.

- Завершивши приготування, вимкніть пристрій та вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Тримайтеся за ручку (3) та відкрийте дверці (2), обережно витягніть продукти, викорис-

товуючи кухонні рукавиці, прихоплювачі або ручку (9).

- Дайте пристрою охолонути і проведіть його чистку.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням вимкніть міні піч і витягніть вилку з електричної розетки
- Не допускайте потрапляння вологи на панель керування. Зовнішні поверхні корпусу протріть вологою серветкою, потім витріть насухо.
- Тримайте робочу камеру печі у чистоті. Якщо на стінках пристрою залишилися шматочки продуктів або патьоки, видаліть їх вологою серветкою.
- Сильні забруднення робочої камери можна усунути за допомогою м'якого мийного засобу.
- Не використовуйте для чищення внутрішніх та зовнішніх поверхонь печі абразивні мийні засоби та дротяні щітки. Жорсткі засоби дряпають скляні дверці, у результаті чого вона може розбитися.
- Тримайте дверці міні-печі у чистоті. Не допускайте скупчування крихот та шматочків продуктів між дверцями та передньою панеллю печі.
- Наглядайте за тим, щоб вода або мийний засіб не потрапили в отвори, призначені для відведення повітря та пари.
- Наглядайте за чистою нагрівальних елементів, забруднення слід усунути за допомогою вологої тканини.
- Регулярно очищайте від пилу та бруду вентиляційні отвори на корпусі печі, для очищення вентиляційних отворів можна використовувати пилосос з відповідною насадкою.
- Решітки (11), жарівку (10) та ручку (9) мийте теплою водою з нейтральним мийним засобом.

ЗБЕРІГАННЯ

- Зробіть чищення пристрою перед тим, як прибрати його на зберігання.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинальна споживальна потужність : 1200 Вт
Об'єм камери: 18 л

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Міні-піч – 1 шт.
Решітка – 1 шт.
Жарівка – 1 шт.
Ручка для жарівки/решітки – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон - 1шт.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@maxwell-products.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

КЫРГЫЗ

МИНИ-МЕШ MW-1855

Мини меш азыктарды бышыруу жана жылытуу үчүн колдонулат.

Сыпаттама

1. Таяныч буттары
2. Эшик
3. Эшиктин туткасы
4. Корпус
5. «ТЕМПЕРАТУРА» температуранын жөндөгүчү
6. Иштегендин жарык индикатору
7. «РЕЖИМ» иштөө режимдердин которгучу
8. «ТАЙМЕР» иштөө мөөнөттүн таймери
9. Табаны/панжараны чечүү үчүн тутка
10. Таба
11. Панжара

Көңүл буруңуз!

Кошумча коргонуу үчүн ашканадагы электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 МА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатка ылайыктуу; аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Мешти пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

Мини мешти тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Мини мешти туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн. Күйүк алууга, ток урууга, өрткө, ден соолугуңузга зыян келтирүүгө жол бербөө үчүн:

- Мини мешти биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Тармактык шнуру «евроайры» менен жабдылган; аны ишеничтүү жердетүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн түзмөктү электр розеткасына туташтырууда кошуучу түзүлмөлөрдү пайдаланбаңыз.
- Шайман азыктарды бышыруу же жылытуу үчүн арналып, лабораторияда же коммерциялык колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Шайманды имараттардын сыртында сактабаңыз да колдонбоңуз.
- Шайманды суу толтурулган идиштердин жанында, ашкана раковинанын тикеден тике жакынчылыгында, нымдуу үй астындагы имараттарда же бассейндин жанында колдонбоңуз.

- Нымдуулугу өтө төмөн болгон азыктарды бышыруу алардын асты күйүп калуусуна же өрттөнүп кетүүсүнө алып келүү мүмкүн.

- Өрт чыгып калса:

– Мини мештин эшигин ачпаңыз.

– Шайманды өчүрүп, кубаттуучу сайгычын розеткасынан чыгарыңыз.

– Өрт тарап кетүүсүнө жол бербөө үчүн эшикти жабык бойдон калтырыңыз.

- Мештин иштөө камерасын ар кандай буюмдарды сактоо үчүн колдонбоңуз, анын ичинде кагазды же азыктарды калтырбаңыз.

- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз. Мини мешти мезгилдүү тейлебегени анын сырткы абалын бузуп, иштегенине негативдүү таасирин тийгизип, кийинки иштетүүсүндө коопчулукту жаратат.

Көңүл буруңуз! Шайманды иштеткенде анын тышкы жана ички беттери өтө ысыйт. Түзмөктүн ысык беттерин тийбеңиз, ашкана колкаптарды же туткучтарды колдонуңуз.

- Дем мештерде колдонууга арналган ысыкка чыдамдуу идиштерди колдонуңуз. Мини мешке пластик же кагаз баштыктарды жана башка аларга окшогон таңгакты салууга тыюу салынат.

- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.

- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары пайдаланылуучу полиэтилен баштыктарды кароосуз калтырбаңыз.

Көңүл буруңуз! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейиз. Бул тумчугуунун коркунучун жаратат!

- Иштеп турган түзмөктүн жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар бар болсо, өзгөчө этият болуңуз.

- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эсижагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.

- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.

- Шайман иштеп турган убагында мини мештин корпусундагы аба тешиктерин тоспоңуз да шаймандын үстүн жаппаңыз.

- Электр шнурун жана тармактык шнурдун айрысын сууга же башка ар кайсы суюктуктарга салбаңыз.
- Электр шнуру жана тармактык шнурдун айрысын ысык беттерге тийип турганына жол бербениз.
- Электр тармагынан тармактык шнурдун ажыратууда шнурдан эмес, айрысынан кармаңыз.
- Кубаттуучу сайгычты суу колуңуз менен тийбениз, бул ток урууга алып келүү мүмкүн.
- Электр шнурдун, тармактык айрысынын бузулуулары бар болсо, түзмөкиштеп-иштебей турса же кулап түшсө аны иштетпеңиз.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Ар кыл бузулуулар пайда болгон учурларда, ошондой эле түзмөк жерге түшүп кеткенден кийин өз алдынча ажыратпаңыз, түзмөктү электр тармагынан ажыратып, автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз, борборлордун даректери кепилдик талонунда же www.maxwell-products.ru сайтында жазылган.
- Түзмөктү заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙ-МАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны 3 сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Шайманды таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Иштөө камерасынан таңгак материалдары менен ар кыл аксессуарларды чыгарыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.

ОРНОТУУ

- Мини мешти анын ичинде даярдала турган тамактардын максималдуу салмагы менен

мештин салмагын көтөрө алган катуу тегиз беттин үстүнө орнотуңуз.

- Мешти нымдуулугу жана температурасы жогору болгон жана жалбырт этип күйүп кетме нерселердин жанында орнотпоңуз.
- Кичине балдардын колу жетпеген жерди таңдаңыз.
- Мештин арткы жана каптал жактары менен дубалдын арасында 20 см кем эмес аралыкты, үстү жагында 30 см кем эмес бош аралыкты калтырып орнотуңуз.
- Таяныч буттарды (1) корпусун түбүнөн чечпеңиз.
- Мини мештин корпусундагы (4) аба тешиктерин жаппаңыз.

МИНИ МЕШТИ ТУТАШТЫРУУ

- Мини мешти туташтыруунун алдында шаймандын иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн аспапты электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Мини мешти бекем жердетүүсү бар розеткасына туташтырыңыз.
- Жердетүү контакты бар кубаттуучу сайгычты жердетүү контакты жок электр розеткасына туташтыруусу ток уруусуна алып келүү мүмкүн.
- Жердетүү жөнүндө инструкцияларды түшүнбөсөңүз же мини мештин корпусу бекем жердетилгени жөнүндө шегиниз бар болсо, тажрыйбалуу электрик менен кеңешиңиз.
- Узарткычты колдонуу керек болгондо кубаттануу сайгычын, электр розеткасында жердетүү контакты бар 3 сымдуу узарткычтарды гана колдонуңуз.
- Мини мештин электр шнурдун сымдарынын кесилиш белгилери узарткычтын электр шнурдун белгилери менен бирдей болуу зарыл.
- Узарткычтын электр шнуру балдар тартып алуудай столдун кырынан арта салаңдап турбай, анын үстүнө басуунун мүмкүнчүлүгүн бербегендей салынышы зарыл.

ИШТЕТҮҮГӨ ДАЯРДОО

- Панжара (11), таба (10) менен туткасын (9) нейтралдуу жуучу каражат менен жылуу сууга жууп, жакшылап кургатып алыңыз.

КЫРГЫЗ

- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- «ТЕМПЕРАТУРА» жөндөгүчүн (5) бурап «250» абалына коюп, шайманды максималдуу ысытуу режимине коюңуз.
- «ТАЙМЕР» бурагычын (8) саат жебесинин багыты боюнча бурап, 10-15 минута иштөө мөөнөтүн коюңуз, шайман иштеп, индикатор (6) күйөт. Иштөө мөөнөтү бүткөнүн үн белгиси белгилейт.

Эскертүү: *Биринчи иштеткенде ысытуу элементтинен башкача жыт менен бир аз түтүн пайда болуу мүмкүн, бул нормалдуу кубулуш.*

РЕЖИМДЕР МЕНЕН АКССУАРЛАР

«ТЕМПЕРАТУРА» (5) температуранын жөндөгүчү
Жөндөгүч (5) 100 °C-тан 250 °C-ка чейинки керектүү температурасын кактап бышыруу, кууруу же тостторду жасоо үчүн таңдоону мүмкүн кылат.

Иштөөнүн жарык индикатору (6)

Күйүп турган индикатор (6) шайман иштеп (бышыруу режиминде) турганын белгилейт.

«РЕЖИМ» (7) иштөө режимдердин которгучу

Мини мештин 4 иштөө режимин бар:

Температураны сактоо 

Гриль (үстүнөн ысытуу) 

Кууруу (астынан ысытуу) 

Үстүнөн жана астынан ысытуу 

«ТАЙМЕР» (8) иштөө мөөнөтүнүн таймери

Таймерде 10-20-30-40-50-60 мүнөт мөөнөтүн койсоңуз болот. Таймерди өчүрүү бурагычты чейин буруу **ВЫКЛ.**

Панжара (11)

Панжараны азыктарды кууруу жана эритүү үчүн колдонуңуз. Астынкы ысытуучу элементтин кирделгенине жол бербөө үчүн панжаранын астында милдеттүү түрдө табаны (10) коюңуз.

Панжараны иштөө камерасынан туткасы (9) аркылуу чыгарыңыз.

Таба (10)

Табаны азыктарды бышыруу жана астынкы ысытуучу элементти булгануудан коргоо (панжаранын (11) астына коюп) үчүн колдонуңуз. Таба (10) иштөө убагында ысыйт, аны иштөө камерасынан тутканын (9) жардамы менен чыгарыңыз.

Эскертүү: *Туткада (9) таба (10) үчүн чоң илгич жана панжара (11) үчүн кичи илгич бар.*

Көңүл буруңуз! Иштөө убагында шаймандын беттери жана аксессуарлары абдан ысыйт! Ашкана колкаптарды, туткучтарды же тутканы (9) колдонуңуз.

Тутка (9)

Панжара менен табаны алар ысык болгонунда алуусун мүмкүн кылат.

АЗЫКТАРДЫ БЫШЫРУУ

- Азыктарды панжарага (11) же табага (10) салыңыз.

Эскертүү: *Май, суюктук менен күкүмдөрдү чогултуу үчүн панжаранын (11) астына табаны (10) коюңуз.*

- Эшикти (2) жабыңыз.

- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.

- «ТЕМПЕРАТУРА» (5) жөндөгүчү аркылуу бышыруу температурасын коюңуз.

Эскертүү:

- *Иштөө камерасынын кичи көлөмү коюлган температурасына чейин бат ысыйт.*

- *Нанды, кекстерди же пирогду бышырганда рецептте жазылганынан 10-15°C температураны коюңуз.*

- «РЕЖИМ» (7) которгучунун жардамы менен керектүү иштөө режимин таңдаңыз.

- «ТАЙМЕР» (8) которгучтун жардамы менен бышыруу мөөнөтүн коюңуз. Мөөнөттү коюу үчүн «ТАЙМЕР» которгучун (8) оң жака бураңыз, мини меш бышыруу режиминде иштеп, индикатор (6) күйөт. Коюлган мөөнөт бүткөндөн кийин шайман өчүп, аны үн белгиси белгилейт, индикатор (6) өчөт.

- Ростерди туруктуу иштөө режимине коюу үчүн таймердин жөндөгүчүн (4) абалына коюңуз.

- Ростер өчүргөнүңүзгө чейин иштейт. Ростерди өчүрүү үчүн таймердин жөндөгүчүн (45) чүрүү «ВЫКЛ.» абалына коюңуз.

Эскертүү:

- *Бышыруу мөөнөтү колдонулган азыктардын салмагына, сапатына жана калыңдыгына байланыштуу, ошол үчүн эң төмөнкү мөөнөттү коюп, андан соң керек болсо мөөнөттү узартсаңыз болот.*

- Мини мешти өчүрүү үчүн (8) «ТАЙМЕР» которгучун өчүрүү «OFF» абалына коюңуз.

Көңүл буруңуз! *Иштеп турган шайманды кароосуз калтырбай, бышыруу процессин байкап туруңуз.*

- Тамакты бышырып бүткөндөн кийин шайманды өчүрүп, сайгычын электр розеткадан чыгарыңыз.

- Туткасынан (3) кармап, эшикти (2) ачып, ашкана колкапты, туткучтарды же тутканы (9) колдонуп азыктарды акырындык менен чыгарыңыз.

- Шайманды муздатып, тазалап алыңыз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

- Тазалоонун алдында мешти өчүрүп, кубаттануу сайгычын розеткадан суруңуз.
- Нымдуулук башкаруу панелине тийгенине жол бербениз. Корпустун тышкы беттерин нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан соң кургатып сүртүңүз.
- Мештин иштөө камерасын тазалыкта сактаңыз. Мештин беттеринде азыктардын калдыктары же тамчылары калса, аларды нымдуу чүпүрөк менен тазалаңыз.
- Иштөө камерадагы өтө кир жерлерин жумшак жуучу каражат менен тазаласаңыз болот.
- Мештин ички жана тышкы беттерин тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды же сым щеткаларды колдонбоңуз. Катуу каражаттар айнек эшикти чийет, ошол үчүн алы сынып калуу мүмкүн.
- Мини мештин эшигин тазалыкта сактаңыз. Эшик менен алдынкы панель ортосунда күкүм жана азык калдыктары топтолбогонун байкап туруңуз.
- Аба менен буу чыгарууга арналган тешиктерге суу же жуучу каражат куюлбаганын байкап туруңуз.
- Ысытуучу элементтердин тазалыгын сактап, кирдеп калганда нымдуу чүпүрөк менен тазаласаңыз болот.
- Шаймандын вентиляция тешиктерин мезгилдүү түрдө чаң менен кирден тазалап туруңуз, аларды тазалоо үчүн атайын саптамасы бар чаң соргучту колдонсоңуз болот.
- Панжара (11), таба (10) менен туткасын (9) нейтралдуу жуучу каражат менен жылу сууга жууңуз.

САКТОО

- Шайманды сактоого алып салуунун алдында аны тазалап алыңыз.
- Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 1200 Вт
Камеранын көлөмү: 18 л

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Мини меш – 1 даана.
Панжара – 1 даана.

Таба – 1 даана.

Панжара/таба үчүн туткасы – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана

Кепилдик талону – 1 даана.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясы жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@maxwell-products.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

ROMÂNĂ

MINI CUPTOR MW-1855

Mini cuptor este destinat pentru prepararea și încălzirea bucatelor gata.

Descriere

1. Picioare de sprijin
2. Ușa
3. Mânerul ușii
4. Corp
5. Regulator de temperatură «TEMPERATURA»
6. Indicator luminos de funcționare
7. Comutatorul regimurilor de lucru «REGIM»
8. Temporizatorul timpului de funcționare «TIMER»
9. Mâner pentru scoaterea tăvii de copt/grătarului
10. Tava de copt
11. Grătar

Atenție!

Pentru protecție suplimentară este recomandabilă instalarea unui disjunctor de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică; pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza mini cuptorul, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Utilizați mini cuptorul doar conform destinației sale, cum este descris în prezentul manual. Manipularea necorespunzătoare a mini cuptorului poate duce la defectarea lui sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

Pentru a evita arsurile, șocurile electrice, incendiul și provocarea de daune pentru sănătate:

- Înainte de prima conectare a mini cuptorului asigurați-vă, că tensiunea din rețeaua electrică corespunde tensiunii de lucru a dispozitivului.
- Cablul electric este dotat cu o fisă de tip «euro»; conectați-o la priză electrică cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului nu utilizați manșoane de reducere la conectarea dispozitivului la priza electrică.
- Dispozitivul este destinat pentru gătitul sau încălzirea alimentelor și nu este destinat pentru utilizarea în laborator sau uz comercial.
- Nu depozitați și nu utilizați dispozitivul în afara încăperilor.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea recipientelor cu apă, în nemijlocita apropiere a chiuvetei de bucătărie, în încăperi de subsol umezite sau lângă piscină.

- Prepararea produselor cu un conținut extrem de scăzut de umiditate poate duce la arsură sau inflamare.
- Dacă a avut loc un incendiu:
 - Nu deschideți ușa mini cuptorului.
 - Opriti dispozitivul și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.
 - Lăsați ușa închisă pentru a împiedica răspândirea focului.
- Nu utilizați camera de lucru pentru a stoca obiecte, nu lăsați în ea hârtie sau alimente.
- Curățați dispozitivul în mod regulat. Întreținerea neregulată a mini cuptorului poate duce la agravarea aspectului lui, poate afecta în mod negativ asupra funcționării acestuia și, de asemenea, poate duce la pericol în timpul exploatarei ulterioare.
- Atenție! Suprafețele exterioare și interioare ale dispozitivului sunt supuse unei încălziri puternice în timpul funcționării. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului, utilizați mănuși de bucătărie sau șervete termice.
- Folosiți veselă rezistentă la căldură, destinată pentru a fi utilizată în dulapuri pentru cuptor. Se interzice plasarea pungilor de plastic și de hârtie și altor ambalaje similare în mini cuptor.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. Pericol de sufocare!

- Fiți deosebit de atenți dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștia nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Nu închideți orificiile de ventilație de pe corpul mini cuptorului și nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării.
- Nu scufundați cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.

- Evitați contactul cablului de alimentare și a fișei cablului de alimentare cu suprafețe fierbinți și marginile ascuțite ale mobilierului.
- La deconectarea fișă cablului de alimentare de la priza electrică, țineți de fișa cablului de alimentare, dar nu de cablul de alimentare.
- Nu apucați fișa cablului de alimentare cu mâinile ude, acest lucru poate provoca șocuri electrice.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, precum și după căderea lui.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defectiune, precum și după căderea dispozitivului deconectați dispozitivul de la priza electrică și contactați orice centru de service autorizat la adresele de contact, indicat în certificatul de garanție și pe site-ul www.maxwell-products.ru.
- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin 3 ore.

- Despachetați complet dispozitivul și scoateți toate autocolantele, care ar împiedica funcționarea dispozitivului.
- Scoateți materialele de ambalare și orice accesorii din camera de lucru.
- Verificați integritatea dispozitivului, dacă există deteriorări, nu utilizați dispozitivul.

INSTALARE

- Instalați mini cuptorul pe o suprafață dură și plană, capabilă să reziste greutatea mini cuptorului și greutatea maximă a alimentelor, care se vor prepara în acesta.
- Nu instalați mini cuptorul în locuri cu umiditate sporită și temperatură înaltă precum și în apropierea obiectelor ușor inflamabile.

- Alegeți un loc, care ar fi inaccesibil copiilor mici.
- Amplasați mini cuptorul astfel, încât distanță de la perete până la pereții din spate și laterali ai cuptorului să fie de cel puțin de 20 cm, iar spațiul liber de deasupra acestuia să fie de cel puțin de 30 cm.
- Nu scoateți picioarele de sprijin (1) din partea inferioară a carcasei.
- Nu blocați orificiile de ventilație pe corpul dispozitivului (4).

CONECTAREA MINI CUPTORULUI

- Înainte de a conecta cuptorul mini, asigurați-vă că tensiunea de funcționare și consumul de energie corespund parametrilor rețelei electrice.
 - Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați masoane de reducere la conectarea dispozitivului la priza electrică.
 - Conectați cuptorul mini la o priză, care are o împământare fiabilă.
 - Conectarea fișei de alimentare cu un contact cu solul într-o priză electrică fără contact cu solul poate duce la un șoc electric.
 - Consultați un electrician calificat, dacă nu vă sunt clare instrucțiunile privind legarea cu pământul sau dacă aveți dubii în privința siguranței contactului mini cuptorului cu pământul.
 - La necesitatea utilizării unui prelungitor, utilizați doar prelungitor cu 3 fire de legare cu pământul pe fișa cablului de alimentare și priză.
 - Marcajul secțiunii firelor cablului de alimentare al mini cuptorului și marcajul de pe cablul prelungitorului trebuie să corespundă.
 - Cablul de alimentare și prelungitorul nu trebuie să atârne de pe marginea mesei, de unde ar putea fi tras de către copii, cablul trebuie să fie montat într-un așa fel, încât să fie exclusă călcarea lui.
- ## PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE
- Spălați grătarul (11), tava de copt (10) și mânerul (9) cu apă caldă cu un detergent neutru și uscați-le bine.
 - Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
 - Porniți dispozitivul în modul de încălzire maximă, prin rotirea butonului «TEMPERATURA» (5) și reglând-l în poziția «250».
 - Rotiți butonul (8) «TIMER» în sensul acelor de ceasornic și setați timpul de funcționare

ROMÂNĂ

la 10-15 minute, dispozitivul se va porni și indicatorul (6) se va aprinde. Un semnal sonor vă va informa despre sfârșitul lucrării.

Remarcă: La prima utilizare este posibilă apariția unui miros străin și o cantitate mică de fum de la elementul de încălzire, acest lucru este admisibil.

REGIMURI ȘI ACCESORII

Regulator de temperatură «TEMPERATURA» (5)

Butonul (5) vă permite să setați temperatura dorită de la 100°C la 250°C pentru coacere, prăjire sau prăjirea toasturilor.

Indicator luminos de funcționare (6)

Indicatorul luminos (6) indică faptul, că dispozitivul este pornit (regimul de preparare).

Comutatorul regimurilor «REGIM» (7)

Mini cuptorul are 4 regimuri de funcționare:

Menținerea temperaturii 

Grilă (încălzire superioară) 

Prăjire (încălzire inferioară) 

Încălzire superioară și inferioară 

Temporizator timpului de lucru «TIMER» (8)

Este posibil să setați ora pe temporizator - 10-20-30-40-50-60 minute. Oprirea temporizatorului retirea butonului până la 

Grilă (11)

Utilizați grătarul pentru a prăji sau a dezgheța alimentele. Pentru a preveni contaminarea elementului de încălzire inferior instalați obligatoriu o tavă de copt (10) sub grătar.

Scoateți grătarul din camera de lucru cu ajutorul mânerului (9).

Tavă de copt (10)

Utilizați tava de copt pentru prepararea alimentelor, precum și pentru a proteja elementul de încălzire inferior de contaminare (instalați-o sub grătar (11)). Tava de copt (10) se încălzește în timpul funcționării, scoateți-o din camera de lucru cu ajutorul mânerului (9).

Remarcă: Mânerul (9) are un cârlig mare pentru tava de copt (10) și un cârlig mic pentru grătar (11).

Atenție! Suprafețele dispozitivului și accesoriilor devin foarte fierbinți în timpul funcționării! Folosiți mănuși pentru cuptor, șervet termic și mâner (9).

Mâner (9)

Vă permite să luați grătarul și tava de copt atunci când sunt fierbinți.

PREGĂTIREA PRODUSELOR

– Așezați produsele pe grătar (11) sau pe tava de copt (10).

Remarcă: Așezați o tavă de copt (10) sub grătar (11) pentru a colecta grăsimea, lichidele sau firimiturile.

– Închideți ușa (2).

– Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.

– Setati temperatura de gătit utilizând butonul «TEMPERATURĂ» (5).

Remarci:

– Un volum mic al camerei de lucru se încălzește rapid până la temperatura setată.

– Când coaceți pâine, chec sau plăcinte, setați temperatura la 10-15°C sub cea specificată în rețetă.

– Utilizați butonul (7) «REGIM» pentru a selecta regimul de lucru dorit.

– Utilizați butonul (8) «TIMER» pentru a seta timpul de gătire. Pentru a seta timpul de gătire, rotiți butonul (8) «TIMER» spre dreapta, cuptorul mini va funcționa în modul de gătire, iar indicatorul (6) se va aprinde. După ce a trecut timpul specificat, dispozitivul se va opri, despre ce va indica un semnal sonor, indicatorul (6) se va stinge.

– Pentru a comuta prăjitorul în modul de funcționare continuă, setați butonul temporizatorului (4) în poziție . Prăjitorul va funcționa până când îl opriți. Pentru a opri prăjitorul setați butonul temporizatorului (45) în poziția «OPRIT».

Remarci:

– Timpul de gătire depinde de greutatea, calitatea și grosimea produselor utilizate, deci setați cel mai scurt timp de gătire și apoi puteți mări timpul de gătire, dacă este necesar.

– Pentru a opri cuptorul mini, setați butonul (8) «TIMER» în poziția oprit « OFF ».

Atenție! Nu lăsați dispozitivul să funcționeze nesupravegheat și monitorizați procesul de gătire.

– După finalizarea pregătirii, deconectați dispozitivul și scoateți fișa cablului de alimentare de la priza electrică.

– Țineți mânerul (3) și deschideți ușa (2), îndepărtați cu grijă alimentele, folosind mănuși de bucătărie, șervetul termic sau mânerul (9).

– Lăsați dispozitivul să se răcească și curățați-l.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

• Înainte de curățare deconectați mini cuptorul cu microunde și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.

• Evitați pătrunderea apei pe panoul de comandă. Ștergeți suprafețele exterioare ale

corpului cu o cârpă umedă, apoi ștergeți până la uscat.

- Păstrați camera de lucru a cuptorului în curățenie. Dacă pe pereții dispozitivului au rămas bucăți de alimente sau stropi, îndepărtați-le minuțios cu un șervețel umed.
- Contaminarea puternică a camerei de lucru poate fi îndepărtată cu un detergent slab.
- Nu utilizați detergenți abrazivi și perii de sârmă pentru a curăța suprafețele interne și externe ale cuptorului. Detergenții duri zgârie ușa de sticlă, ca urmare a faptului se poate strica.
- Păstrați ușa mini cuptorului curat. Nu permiteți firimiturile și bucățile alimentare să se acumuleze între ușă și panoul frontal al cuptorului.
- Urmăriți că apa sau detergentul să nu nimorească în orificiile destinate admisieii aerului și aburului.
- Păstrați elementele de încălzire curate, murdăria trebuie îndepărtată folosind cârpă umedă.
- Curățați regulat orificiile de aerisire de pe corpul cuptorului de praf și murdărie, poate fi utilizat pentru curățarea orificiilor de aerisire un aspirator cu o duză corespunzătoare.
- Spălați grătarul (11), tava de copt (10) și mânerul (9) cu apă caldă cu un detergent neutru.

DEPOZITARE

- Curățați dispozitivul înainte de a-l depozita.
- Păstrați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Consum nominal de energie: 1200 W
Volumul camerei: 18 l

SET DE LIVRARE

Mini cuptor – 1 buc.
Grătar – 1 buc.
Tavă de copt – 1 buc.
Mâner pentru tava de copt/grătar – 1 buc.
Instrucțiune – 1 buc.
Certificat de garanție – 1 buc.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@maxwell-products.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.